

Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

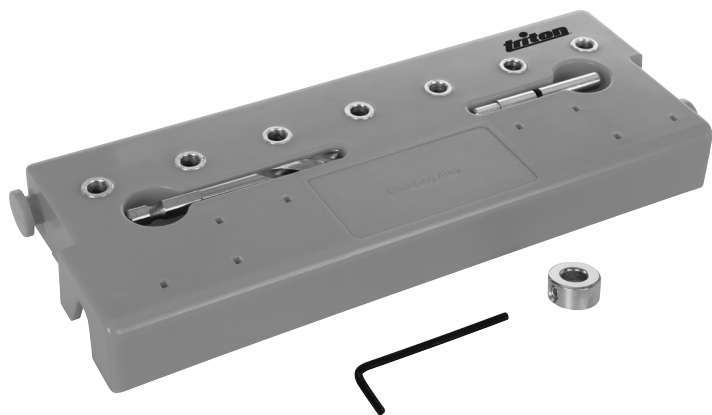
FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ES Instrucciones de uso y de seguridad

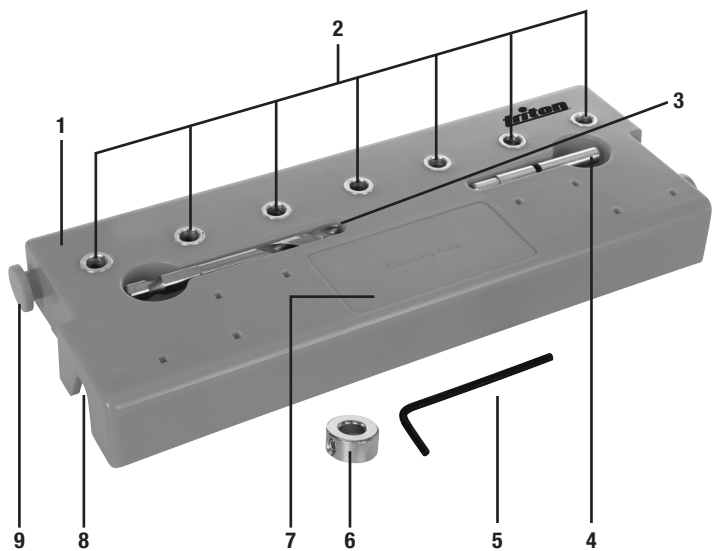
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

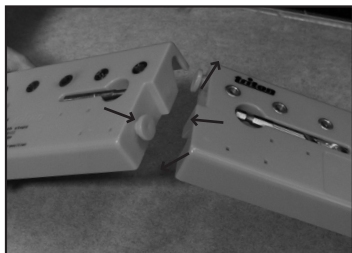
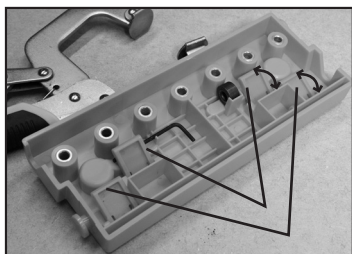
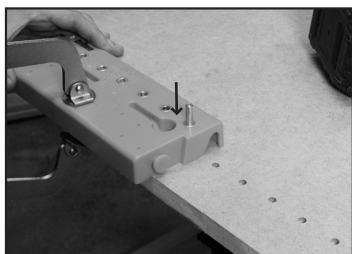


Version date: 27.02.19

Designed in Europe





A**B****C****D****E**

Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual.

Product Familiarisation

1. Jig
2. Drill Guide x7
3. Drill Bit
4. Locating Pin
5. Hex Key
6. Depth Collar
7. Clamping Area
8. Joining Hook
9. Joining Pin

Intended Use

Jig for creating locating holes for adjustable shelving units such as cabinets, bookshelves etc.

Before Use

⚠WARNING: Always adhere to all safety advice and instructions for any power tool used in conjunction with this product.

Connecting multiple Jigs

Two or more Jigs (1) can be connected using the snap-on system, to produce a continuous Jig, covering the whole length to be drilled.

1. Line up the ends of Jigs to be joined, at 45° to each other
2. Swivel the Jigs in opposite directions to engage the Joining Hooks (8) with the Joining Pins (9). Apply enough pressure to snap into place (Image A)
3. Attach additional Jigs as required

Operation

⚠WARNING: NEVER hold the Jig (1) by hand when drilling, it must be clamped securely to the workpiece. Failure to do so could result in misaligned holes, damage to the tool and/or cause serious personal injury.

1. To set the drill depth place the Drill Bit (3) in one of the Drill Guides (2) and align the Drill Bit with the edge of the workpiece (Image B)
2. Place the Depth Collar (6) over the Drill Bit and set the Drill Bit to the correct depth (Image B)
3. Tighten the grub screw on the Depth Collar using the Hex Key (5), to lock the Depth Collar in place (Image B)
4. Use the pull-out guides on the underside of the Jig (1) (Image C) to set the required distance from the edge of the workpiece.

Note: There are 2 sets of guides to allow for 2 different distance settings

5. Locate the guides against the edge of the workpiece (Image D) and position the Jig
6. Clamp the Jig in place using the Clamping Area (7) (Image D)
7. Connect a drill (not supplied) to the Drill Bit
8. Place the Drill Bit into one of the Drill Guides until the tip connects with the workpiece
9. Start the drill and gently drill the hole until the Depth Collar connects with the Jig (Image D)

Note: Use the drill on the fast setting and maintain a high speed whilst drilling.

10. Remove the Drill Bit from the Drill Guide and switch off the drill
11. Continue to drill holes using the remaining Drill Guides
12. Remove the clamp and reposition the Jig to continue drilling the sequence of holes
13. Position the Jig using the Locating Pin (4) through the first Drill Guide into the last hole in the row of holes just drilled (Image E)
14. Re-clamp the jig and continue drilling the holes

Note: If there is not enough room for the full length of the Jig at the end of the sequence of drilled holes, then use whichever of the holes that will position the Jig accordingly.

Note: The Jig can be used without the guides, however, an alternative method for aligning the Jig will need to be implemented to ensure accurate alignment of the holes.

Accessories

A full range of accessories including Drill Bits, Locating Pins and Depth Collars, is available from your Triton stockist.

Maintenance

Keep the Jig clean. Do not allow sawdust to build up around the Jig. Clean regularly with a soft brush or vacuum, clean resin off with a suitable solvent

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Address:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Vertaling van de originele instructies

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben.

Productonderdelen

1. Mal
2. Boorgeleidingen x 7
3. Boorbit
4. Locatiepen
5. Zeskantsleutel
6. Dieptekraag
7. Klemzone
8. Verbindingshaak
9. Verbindingspen

Voorzien gebruik

Schappen boormal voor het creëren en het lokaliseren van gaten voor aanpasbare schapeenheden, zoals in kasten, bibliotheken, enzovoort.

Voorafgaand aan het gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Respecteer steeds alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies wanneer u gebruik maakt van elektrisch gereedschap in combinatie van dit product.

Verbinden van meerdere mallen

Twee of meer mallen (1) kunnen verbonden worden door gebruik te maken van het kliksysteem, teneinde een continue mal te vormen waarmee de volledige te boren lengte kan worden afgedekt.

1. Lijn de einde van de te verbinden mallen uit, onder een hoek van 45° ten opzichte van elkaar
2. Draai de mallen in tegengestelde richtingen om de verbindingshaken (8) samen te brengen met de verbindingspennen (9). Oefen voldoende ruk uit op het geheel vast te klikken (Afbeelding. A)
3. Verbind bijkomende mallen naar wens

Werking

⚠ WAARSCHUWING: Houd de mal (1) NOOIT in de hand vast wanneer er geboord wordt; zij dient stevig vast te worden gezet op het werkstuk. Indien u dat niet doet, kan dat aanleiding geven tot slecht uitgelijnde gaten, schade aan het gereedschap en/of ernstig persoonlijk letsel.

1. Om de boordiepte in te stellen, plaatst u het boorbit (3) in één van de boorgeleidingen (2), en lijnt u het boorbit uit ten opzichte van de rand van het werkstuk (Afbeelding. B).
2. Plaats de dieptekraag (6) over het boorbit, en stel het boorbit in op de correcte diepte (Afbeelding. B).
3. Span de stelschroef op de dieptekraag aan met behulp van de zeskantsleutel (5), teneinde de dieptekraag op de juiste plaats te vergrendelen (Afbeelding. B).

4. Gebruik de uittrekbare geleidingen aan de onderzijde van de mal (1) (Afbeelding. C) om de vereiste afstand in te stellen ten opzichte van de rand van het werkstuk.

Opmerking: Er zijn 2 sets met geleidingen waarmee 2 verschillende afstanden kunnen ingesteld worden.

5. Plaats de geleidingen tegen de rand van het werkstuk (Afbeelding. D) en positioneer de mal.
6. Klem de mal op de juiste plaats vast met behulp van de klemzone (7) (Afbeelding. D).
7. Verbind een boormachine (niet meegeleverd) met het boorbit.
8. Plaats het boorbit in één van de boorgeleidingen tot de punt contact maakt met het werkstuk.
9. Start de boormachine en boor het gat voorzichtig tot de dieptekraag verbinding maakt met de mal (Afbeelding. D).

Opmerking: Gebruik de boormachine in de snelle stand en houd deze snelheid aan tijdens het boren.

10. Verwijder het boorbit uit de boorgeleiding, en schakel de boormachine uit.
11. Ga verder met het boren van gaten met behulp van de resterende boorgeleidingen.
12. Verwijder de klem en herpositioneer de mal om verder te gaan met het boren van de resterende gaten.
13. Positioneer de mal met behulp van de locatiepen (4) door de eerste boorgeleiding en in het laatste gat van de rij met net geboorde gaten (Afbeelding. E).
14. Klem de mal opnieuw vast en ga verder met het boren van gaten.

Opmerking: Indien er niet genoeg ruimte is voor de volledige lengte van de mal aan het einde van de reeks geboorde gaten, gebruik dan welk van de gaten dan ook om de mal correct te positioneren.

Opmerking: De mal kan zonder de geleidingen gebruikt worden, maar een alternatieve werkwijze om de mal uit te lijnen zal dan gebruikt moeten worden om zeker te zijn van een nauwkeurige uitlijning van de gaten.

Accessoires

Een heel gamma aan accessoires, met inbegrip van boorbits, locatiepennen, en dieptekragen, is verkrijgbaar bij uw Triton-leverancier.

Onderhoud

Houd de schappen boormal zuiver. Laat geen zaagsel accumuleren rond de mal, maak regelmatig schoon met een zachte borstel of met vacuüm, en verwijder hars met een daarvoor geschikt oplosmiddel

Contact

Voor advies in verband met technische zaken of met herstellingen, gelieve contact op te nemen met (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/nl-NL/Support

Adres:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Descriptif du produit

1. Gabarit
2. 7 x Guides de perçage
3. Foret
4. Embout de positionnement
5. Clé hexagonale
6. Bague de profondeur
7. Surface de serrage
8. Raccord "femelle"
9. Raccord "mâle"

Usage conforme

Gabarit de perçage permettant de créer des trous pour les étagères ajustables comme dans les meubles, les étagères style « bibliothèque » etc.

Avant Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours adhérer à toutes les consignes de sécurité et instructions fournies dans le manuel de l'outil électroporatif utilisé conjointement à ce produit.

Raccordement de plusieurs gabarits

Deux gabarits (1) ou plus peuvent être raccordés les uns aux autres à l'aide du système « Snap-on » (raccord mâle et femelle), afin de travailler avec un gabarit rallongé, et ainsi couvrir une plus grande surface de perçage.

1. Alignez les extrémités des gabarits que vous souhaitez raccorder, à 45° l'un de l'autre.
2. Pivotez les gabarits dans la direction opposée afin de d'emboîter les raccords « femelle » (8) sur les raccords « mâle » (9). Appliquez assez de force pour emboîter les raccords correctement (Image A).
3. Raccordez d'autres gabarits en fonction de vos besoins.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : NE JAMAIS tenir le gabarit (1) avec les mains lors du perçage ; le gabarit doit être maintenu par serrage sur la pièce de travail. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le mauvais alignement des trous, endommager l'outil et/ou entraîner des blessures graves.

1. Pour configurer la profondeur de perçage, positionnez le foret (3) dans un des guides de perçage (2) puis alignez le foret avec le bord de la pièce de travail (Image B).
2. Positionnez la bague de profondeur (6) sur le foret et réglez celui-ci à la profondeur correcte (Image B).
3. Serrez la vis de la bague de profondeur à l'aide de la clé hexagonale (5) afin de verrouiller la bague en place (Image B).
4. Utilisez les languettes situées sur le dessus du gabarit (1) (Image C) afin de configurer la distance requise à partir du bord de la pièce de travail.

Remarque : le gabarit est équipé de 2 lots de languettes pour accommoder 2 réglages de distance différents.

5. Positionnez les languettes contre le bord de la pièce de travail (Image D) puis positionnez le gabarit.
 6. Verrouillez le gabarit en place à l'aide d'une pince de serrage sur la surface de serrage (7) (Image D).
 7. Connectez la perceuse (non fournie) au foret.
 8. Positionnez le foret dans un des guides de perçage jusqu'à ce que la pointe entre en contact avec la pièce de travail.
 9. Mettez la perceuse en marche et laissez le foret pénétrer doucement dans la matière jusqu'à ce que la bague de profondeur vienne se bloquer contre le gabarit (Image B).
- Remarque :** Utilisez la perceuse son sa vitesse maximale et maintenez une vitesse de perçage rapide.
10. Retirez le foret du guide de perçage puis éteignez la perceuse.
 11. Continuez de percer les trous à l'aide des guides de perçage restants.
 12. Retirez la pince de serrage et repositionnez le gabarit pour continuer de percer la séquence de trous.
 13. Positionnez le gabarit à l'aide de l'embut de positionnement (4) à travers le premier guide de perçage, à travers le dernier trou de la rangée que vous venez de percer (Image E).
 14. Repositionnez la pince de serrage sur la surface de serrage, puis continuez de percer vos trous.

Remarque : S'il n'y a pas assez de place à la fin de la séquence de trous pour le gabarit entier, utilisez le trou le mieux adapté.

Remarque : Le gabarit peut être utilisé sans les languettes. Cependant, une méthode alternative d'alignement du gabarit devra être utilisée pour assurer l'alignement précis des trous.

Accessoires

- Une grande variété d'accessoires, y compris des forets, des embouts de positionnement et des bagues de profondeur, est disponible auprès de votre revendeur Triton.

Entretien

Gardez votre gabarit pour étagère propre en permanence. Ne laissez pas la poussière et les copeaux s'accumuler autour du gabarit. Nettoyez régulièrement à l'aide d'une brosse souple, d'un aspirateur ou d'air comprimé, et nettoyez la résine à l'aide d'un solvant approprié.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

- Téléphone : (+44) 1935 382 222
- Site web : www.tritontools.com/fr-FR/Support
- Adresse : Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Geräteübersicht

1. Bohrschablone
2. Bohrführung x 7
3. Bohrer
4. Fixierstift
5. Sechskantschlüssel
6. Tiefeneinstellung
7. Spannbereich
8. Verbindungseinkerbung
9. Verbindungsnase

Bestimmungsmäße

Verwendung

Bohrschablone für optimale Anfertigung sauberer und exakter Bohrlöcher für Regalböden in Regalen und Schränken.

Vor Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs, das in Verbindung mit diesem Produkt verwendet wird.

Verwendung mehrerer Bohrschablonen

Dank des Einrastsystems lassen sich zwei oder mehrere Bohrschablonen (1) miteinander verbinden, um eine durchgehende Bohrvorrichtung zu erzeugen, die die gesamte zu bohrende Länge abdeckt.

1. Richten Sie die zu verbindenden Bohrschablonenenden in einem Winkel von 45° aufeinander aus.
2. Führen Sie die Bohrschablone in entgegengesetzten Richtungen, um die Verbindungseinkerbungen (8) mit den Verbindungsnasen (9) zusammenzufügen. Üben Sie genug Druck aus, um die Teile einrasten zu lassen (Abb. A).
3. Verbinden Sie zusätzliche Bohrschablonen bei Bedarf.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Halten Sie während des Bohrens die Bohrschablone (1) NIEMALS mit der Hand fest; diese muss unbedingt mit Hilfe einer geeigneten Spannvorrichtung an einer Werkbank befestigt werden. Bei Nichtbeachtung können das Werkzeug beschädigt und/oder schwere Verletzungen verursacht werden.

1. Zum Einstellen der Bohrtiefe setzen Sie den Bohrer (3) in eine der Bohrführungen (2) und richten ihn mit der Werkstückkante aus (Abb. II).
2. Schieben Sie den Tiefeneinstellung (6) in der gewünschten Bohrtiefe auf den Bohrer auf (Abb. B).
3. Ziehen Sie die Madenschraube am Tiefeneinstellung mithilfe des Sechskantschlüssels (5) fest (Abb. B).
4. Mit den ausklappbaren Führungslaschen an der Unterseite der

Bohrschablone (1) (Abb. C) lässt sich der erforderliche Abstand zur Werkstückkante festlegen.

Hinweis: Die Bohrschablone ist mit Führungslaschen zweier Größen ausgestattet, die unterschiedliche Abstandseinstellungen ermöglichen.

5. Bringen Sie die Bohrschablone in Position, so dass die Führungslaschen bündig entlang der Werkstückkante (Abb. D) liegen.
6. Spannen Sie die Bohrschablone mithilfe einer Werkstückzwinde innerhalb des Spannbereichs (7) (Abb. D) fest.
7. Setzen Sie den Bohrer in die Bohrmaschine (nicht mitgeliefert) ein und befestigen Sie ihn.
8. Führen Sie die Bohrspitze in eine der Bohrführungen bis diese das Werkstück berührt.
9. Schalten Sie die Bohrmaschine ein und führen Sie die Bohrspitze langsam in das Werkstück, bis der Tiefenanschlag an der Bohrschablone anschlägt (Abb. D).

Hinweis: Bohren Sie bei hoher Drehzahl und halten Sie diese Geschwindigkeit während des gesamten Bohrdurchgangs.

10. Entnehmen Sie den Bohrer aus der Bohrführung und schalten Sie die Bohrmaschine aus.
11. Bohren Sie weitere Löcher mit den restlichen Bohrführungen.
12. Entfernen Sie die Klemmzwinde und positionieren Sie die Bohrschablone erneut, um die Lochreihenfolge fortzusetzen.
13. Positionieren Sie die Bohrschablone, indem Sie den Fixierstift (4) durch die letzte Bohrführung der Bohrschablone in das letzte Loch der gerade gebohrten Lochreihe stecken (Abb. E).
14. Spannen Sie die Bohrschablone erneut fest und bohren Sie die verbleibenden Löcher.

Hinweis: Wenn am Ende der Lochreihe nicht genügend Platz vorhanden ist, um die Schablone der ganzen Länge nach anzusetzen, dann verwenden Sie die entsprechende Bohrführung, die es ermöglicht die Bohrschablone zu positionieren.

Hinweis: Die Bohrschablone kann auch ohne Führungslaschen verwendet werden, allerdings muss dann eine alternative Methode zum Ausrichten der Bohrschablone implementiert werden, um exakte Abstände der Lochreihe gewährleisten zu können.

Zubehör

Ein umfassendes Zubehörsortiment einschließlich verschiedener Bohrer, Fixierstifte und Tiefeneinstellringe ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.

Wartung und Pflege

Halten Sie Ihre Bohrschablone in einem sauberen Zustand. Vermeiden Sie, dass sich Sägemehl um die Bohrschablone herum ansammelt. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einer weichen Bürste, einem Staubsauger oder ggf. mit Druckluft und entfernen Sie Harz mit einem geeigneten Lösungsmittel.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendienst erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: tritontools.com/de-DE/Support

Postanschrift:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ
Großbritannien

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano questo manuale.

Familiarizzare con il prodotto

1. Dima
2. Guida per trapano x7
3. Punta da trapano
4. Perno di posizionamento
5. Chiave esagonale
6. Collare di profondità
7. Area di morsa
8. Gancio connettore
9. Perno di collegamento

Uso Previsto

Dima per creare fori di posizionamento per scaffali regolabili come armadi, librerie ecc.

Prima dell'uso

ATTENZIONE: Attenersi sempre a tutti i consigli e le istruzioni di sicurezza relativi a qualsiasi utensile elettrico utilizzato in combinazione con questo prodotto.

Collegare più dime insieme

È possibile collegare due o più dime (1) utilizzando il sistema a gancio, così da produrre una dima continua, coprendo l'intera lunghezza da perforare.

1. Allineare le estremità delle dime da unire, ad un'inclinazione di 45°
2. Ruotare le dime in direzioni opposte per far sì che i ganci connettori (8) si colleghino ai perni di collegamento (9). Applicare una pressione sufficiente per farli scattare in posizione (Immagine A)
3. Aggiungere ulteriori dime se richiesto

Funzionamento

ATTENZIONE: non tenere MAI la dima (1) in mano durante la foratura, questa deve essere fissata saldamente al pezzo. In caso contrario, potrebbero crearsi fori non allineati, o verificarsi danni all'utensile e/o gravi lesioni personali.

1. Per impostare la profondità della punta, posizionare la punta del trapano (3) in una delle guide del trapano (2) e allineare la punta del trapano con il bordo del pezzo (Immagine B)
2. Collocare il collare di profondità (6) sulla punta del trapano e impostare il trapano alla profondità corretta (Immagine B)
3. Stringere le vite senza testa sul colletto di profondità utilizzando la chiave esagonale (5), per bloccare il collare di profondità in posizione (Immagine B)
4. Utilizzare le guide estraibili sul lato inferiore della dima (1) (Immagine C) per impostare la distanza richiesta dal bordo del pezzo.

Nota: ci sono 2 set di guide per consentire 2 diverse impostazioni di distanza

5. Posizionare le guide contro il bordo del pezzo (Immagine D) e posizionare la dima
6. Bloccare la dima in posizione utilizzando l'area di morsa (7) (Immagine D)
7. Inserire la punta al trapano (non incluso)
8. Posizionare la punta del trapano in una delle guide di perforazione finché la punta non tocca il pezzo
9. Avviare il trapano e praticare delicatamente il foro finché il collare di profondità non tocca la dima (Immagine D)

Nota: utilizzare il trapano sull'impostazione rapida e mantenere un'alta velocità durante la perforazione.

10. Rimuovere la punta del trapano dalla guida e spegnere l'utensile
11. Continuare a praticare i fori usando le rimanenti guide di perforazione
12. Rimuovere il morsetto e riposizionare la dima per continuare a praticare la sequenza di fori
13. Collocare la dima utilizzando il perno di posizionamento (4) attraverso la prima guida di perforazione nell'ultimo foro della fila appena perforata (Immagine E)
14. Applicare di nuovo la morsa alla dima e continuare a praticare i fori

Nota: se non ci fosse abbastanza spazio per l'intera lunghezza della dima alla fine della sequenza di fori, posizionare la dima di conseguenza, usando il foro più appropriato.

Nota: la dima può essere utilizzata senza le guide, tuttavia per garantire un allineamento accurato dei fori, sarà necessario utilizzare un metodo alternativo per posizionare correttamente la dima.

Accessori

Una gamma completa di accessori, tra cui punte da trapano, perni di posizionamento e collari di profondità, è disponibile presso il proprio rivenditore Triton.

Manutenzione

Mantieni pulita la dima. Non lasciare che la segatura si accumuli attorno alla dima. Pulire regolarmente con una spazzola morbida, un sitema aspirapolvere o aria compressa, pulire la resina con un solvente adatto

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: tritontools.com/it-IT/Support

Indirizzo:

PowerBox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Características del producto

1. Guía
2. Agujeros guía (x 7)
3. Broca
4. Pasador
5. Llave hexagonal
6. Tope de profundidad
7. Superficie de sujeción
8. Ranura para ensamblar
9. Conector para ensamblar

Aplicaciones

Guía indicada para realizar agujeros en estanterías, armarios, librerías, etc.

Antes de usar

ADVERTENCIA: Siga siempre todos los consejos e instrucciones de seguridad para cualquier herramienta eléctrica utilizada junto con este producto.

Ensamble de varias guías

Es posible conectar más de una guía (1) utilizando el sistema de montaje integrado para alcanzar la longitud requerida.

1. Alinee los extremos de las guías a ensamblar y colóquelas en un ángulo de 45°.
2. Gire las guías en sentido opuesto para montar la ranura (8) sobre el conector (9). Presione para fijar ambas piezas conjuntamente (Imagen A).
3. Instale guías adicionales según requiera.

Funcionamiento

ADVERTENCIA: NUNCA sujete la guía (1) con las manos cuando esté perforando. Sujete la guía de forma segura sobre una pieza o banco de trabajo. No seguir estas indicaciones podría causar lesiones personales y dañar esta herramienta.

1. Coloque la broca (3) en uno de los agujeros guía (2) y alinee la broca con el borde de la pieza de trabajo (Imagen B).
2. Bloquee el collar de profundidad (6) en la broca a la profundidad de perforación requerida (Imagen B).
3. Apriete el tornillo prisionero en el tope de profundidad utilizando la llave hexagonal (5) para ajustar el tope de profundidad a la profundidad requerida (Imagen B).
4. Utilice las guías situadas en la parte inferior de la guía (1) (Imagen C) para ajustar la distancia requerida desde el borde de la pieza de trabajo.

Nota: Existen 2 tipos de guías diferentes para 2 ajustes de distancia diferentes.

5. Coloque las guías inferiores contra el borde de la pieza de trabajo (Imagen D) y ajuste la posición de la guía.
6. Utilice la superficie de sujeción (7) para sujetar la guía (Imagen D).
7. Introduzca la broca en el taladro (no suministrado).
8. Introduzca la pinta de la broca escalonada dentro del agujero guía hasta que la punta entre en contacto con la pieza de trabajo.
9. Comience a perforar lentamente hasta que el tope de profundidad de la broca entre en contacto con la guía (Imagen D).

Nota: Use el taladro en la configuración rápida y mantenga una alta velocidad mientras esté perforando.

10. Retire la broca fuera de la guía y apague el taladro.
11. Realice los siguientes agujeros.
12. Retire la abrazadera y vuelva a colocar la guía en la posición requerida para realizar agujeros adicionales.
13. Coloque el pasador (4) en el último orificio guía de la primera guía para posicionar la guía (Imagen E).
14. Vuelva a sujetar la guía y realice los siguientes agujeros.

Nota: Utilice los últimos orificios para realizar los agujeros si no dispone de suficiente espacio para ensamblar la última guía.

Nota: Esta guía para taladro puede utilizarse con o sin las guías incorporadas. Utilice un método adicional para alinear la guía si es necesario.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios, brocas, pasadores y topes de profundidad para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.

Mantenimiento

Mantenga la guía siempre limpia. No deje que se acumule el polvo o las virutas en la guía. Limpie este producto con un cepillo suave, aspiradora o aire comprimido. Limpie los restos de resina con un disolvente apropiado.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/es-ES/Support

Dirección:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Reino Unido

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu marki Triton. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcję obsługi.

Przedstawienie produktu

1. Przyrząd wiertarski
2. Prowadnica wiertła x 7
3. Wiertło
4. Bolec ustalający
5. Kluczek sześciokątny
6. Kołnierz głębokościowy
7. Obszar zaciskowy
8. Szczelina łącząca
9. Zaczep łączący

Zamierzone zastosowanie

Przyrząd do wykonywania otworów na kolki do instalowania półek z regulacją wysokości w szafkach, regałach itp.

Przygotowanie do eksploatacji

OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji danego narzędzia.

Łączenie wielu uchwytów

Istnieje możliwość połączenia dwóch lub większej liczby przyrządów (1) za pomocą systemu zatrzaskowego, co pozwoli na uzyskanie przyrządu rozciągającego się na całą długość wierconego obszaru.

1. Ustawić końce łączonych przyrządów pod kątem 45o względem siebie.
2. Obrócić przyrządy w przeciwnych kierunkach celem połączenia szczelin łączących (8) z zaczepami łączącymi (9). Zastosować odpowiedni nacisk, aby połączyć elementy w odpowiednim położeniu (zdjęcie A).
3. Przymocować dalsze przyrządy zgodnie z zapotrzebowaniem.

Obsługa

OSTRZEŻENIE: NIGDY nie przytrzymywać przyrządu (1) dłonią podczas wiercenia. Musi on być odpowiednio zaciśnięty na przedmiocie obróbki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wykonanie niewyównanych otworów, uszkodzenie narzędzia i/lub poważne obrażenia ciała.

1. Aby ustawić głębokość wiercenia, umieścić wiertło (3) w jednej z prowadnic wiertła (2) i wyrównać je z krawędzią detalu (zdjęcie B).
2. Umieścić kołnierz głębokościowy (6) na wiertle i ustawić wiertło na wybraną głębokość (zdjęcie B).

3. Dokręcić wkręt dociskowy na kołnierzu głębokościowym za pomocą klucza sześciokątnego (5) celem unieruchomienia kołnierza w położeniu (zdjęcie B).
4. Za pomocą prowadnic wysuwanych spod spodu przyrządu (1) (zdjęcie C) ustawić wybraną odległość od krawędzi detalu.

Uwaga: Dostępne są 2 zestawy prowadnic pozwalające na konfigurację 2 różnych ustawień odległości.

5. Umieścić prowadnicę przy krawędzi detalu (zdjęcie D) i ustawić przyrząd.
6. Zaciśnąć przyrząd w położeniu za pośrednictwem obszaru zaciskowego (7) (zdjęcie D).
7. Przymocować wiertarkę (nie w zestawie) do wiertła.
8. Umieścić wiertło w jednej z prowadnic wiertła, aż do zetknięcia jego końcówki obrabianym detalem.
9. Uruchomić wiertarkę i delikatnie wywiercić otwór aż do zetknięcia kołnierza głębokościowego z przyrządem (zdjęcie D).

Uwaga: Wiertarka powinna pracować z wysoką prędkością i zachowywać ją podczas wiercenia.

10. Wyjąć wiertło z prowadnicy i wyłączyć wiertarkę.
11. Kontynuować wiercenie otworów przy użyciu pozostałych prowadnic.
12. Zdjąć zacisk i przesunąć przyrząd, aby wywiercić kolejny szereg otworów.
13. Ustawić przyrząd za pomocą bolca ustalającego (4) umieszczonego w pierwszym prowadnicy wiertła i w ostatnim otworze dopiero, co wywierconego szeregu otworów (zdjęcie E).
14. Ponownie przymocować przyrząd i kontynuować wiercenie otworów.

Uwaga: Jeśli po sekwencji wywierconych otworów nie ma wystarczającej ilości miejsca na to, by zmieścić cały przyrząd na detalu, należy użyć wcześniejszego otworu, aby zmieścić przyrząd na detalu.

Uwaga: Przyrząd może być używany bez prowadnic, jednak należy wtedy zastosować alternatywną metodę wyrównywania przyrządu, aby zapewnić dokładne wyrównanie otworów.

Akcesoria

Pełny asortyment akcesoriów, w tym wiertel, bolców ustalających i kołnierzy głębokościowych, jest dostępny u dystrybutorów produktów marki Triton.

Konserwacja

Utrzymywać przyrząd w czystości. Nie dopuszczać do gromadzenia się pyłu wokół przyrządu. Regularnie czyścić przyrząd miękką szmatką lub odkurzaczem. Usuwać żywicę za pomocą odpowiedniego rozpuszczalnika.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222.

Strona internetowa: tritontools.com/pl-PL/Support

Adres:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania



triton[®]
Precision Power Tools